Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

ROZHODNUTIE RADY 2014/119/SZBP

z 5. marca 2014

o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu na Ukrajine

(Ú. v. EÚ L 66, 6.3.2014, s. 26)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Vykonávacie rozhodnutie Rady 2014/216/SZBP zo 14. apríla 2014	L 111	91	15.4.2014
►**M2**	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/143 z 29. januára 2015	L 24	16	30.1.2015
►**M3**	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/364 z 5. marca 2015	L 62	25	6.3.2015
►**M4**	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/876 z 5. júna 2015	L 142	30	6.6.2015

Opravené a doplnené:

►**C1**	Korigendum, Ú. v. EÚ L 70, 11.3.2014, s. 35 (2014/119/SZBP)

▼B

ROZHODNUTIE RADY 2014/119/SZBP

z 5. marca 2014

o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu na Ukrajine

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

keďže:

(1) Rada 20. februára dôrazne odsúdila akékoľvek použitie násilia na Ukrajine. Vyzvala na okamžité ukončenie násilia na Ukrajine a na úplné dodržiavanie ľudských práv a základných slobôd. Vyzvala vládu Ukrajiny, aby zachovala maximálnu zdržanlivosť, a vedúcich predstaviteľov opozície, aby sa dištancovali od osôb, ktoré sa prikláňajú k radikálnemu konaniu vrátane násilia.

(2) Rada sa 3. marca 2014 dohodla, že s cieľom upevniť a podporiť právny štát a dodržiavanie ľudských práv na Ukrajine zameria sankcie na opatrenia na zmrazenie a vymáhanie aktív osôb identifikovaných ako osoby zodpovedné za spreneveru ukrajinských štátnych finančných prostriedkov a osôb zodpovedných za porušovanie ľudských práv.

(3) Na vykonanie určitých opatrení je potrebná ďalšia činnosť Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

▼M2

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria osobám identifikovaným ako osoby zodpovedné za spreneveru ukrajinských štátnych finančných prostriedkov a osoby zodpovedné za porušovanie ľudských práv na Ukrajine, a fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom, ktoré sú s nimi spriaznené, uvedeným v prílohe, ako aj všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré sú vo vlastníctve takýchto osôb, subjektov alebo orgánov, v ich držbe alebo pod ich kontrolou.

Na účely tohto rozhodnutia patria medzi osoby identifikované ako osoby zodpovedné za spreneveru ukrajinských štátnych finančných prostriedkov osoby, proti ktorým vedú ukrajinské orgány vyšetrovanie z dôvodu:

a) sprenevery ukrajinských verejných finančných prostriedkov alebo aktív alebo spolupáchateľstva pri takejto sprenevere, alebo

b) zneužívania právomoci verejného činiteľa s cieľom získať pre seba alebo tretiu stranu neoprávnenú výhodu a tým spôsobiť škodu, pokiaľ ide o ukrajinské verejné finančné prostriedky alebo aktíva, alebo spolupáchateľstva pri takomto zneužívaní.

▼B

2. Fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohe sa priamo ani nepriamo nesprístupnia žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje, a to ani v ich prospech.

▼B

3. Príslušný orgán členského štátu môže povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považuje za vhodné, a to potom, ako rozhodne, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

a) potrebné na uspokojenie základných potrieb fyzických osôb uvedených v prílohe a ich nezaopatrených rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, úhrady daní, poistného a poplatkov za verejné služby;

b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb;

c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov; alebo

d) potrebné na mimoriadne výdavky pod podmienkou, že príslušný orgán oznámil príslušným orgánom ostatných členských štátov a Komisii aspoň dva týždne pred udelením povolenia dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by osobitné povolenie malo byť udelené.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa tohto odseku.

4. Odchylne od odseku 1 môžu príslušné orgány členského štátu povoliť uvoľnenie niektorých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

a) na finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje arbitrážne rozhodnutie, ktoré bolo vydané pred dátumom zaradenia fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v odseku 1 do prílohy, alebo súdne alebo správne rozhodnutie vydané v Únii, alebo súdne rozhodnutie vykonateľné v dotknutom členskom štáte pred uvedeným dátumom alebo po ňom;

b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto rozhodnutím alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí v rámci obmedzení stanovených príslušnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sa riadia práva osôb s takýmito pohľadávkami;

c) rozhodnutie nie je v prospech fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedeného v prílohe; a

d) uznanie rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa tohto odseku.

5. Odsek 1 nebráni tomu, aby fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené na zozname vykonali platbu splatnú na základe zmluvy, ktorá sa uzavrela pred dátumom, kedy takáto osoba, subjekt alebo orgán boli zaradené na zoznam v prílohe, pod podmienkou, že dotknutý členský štát dospel k záveru, že príjemcom platby nie je priamo alebo nepriamo osoba, subjekt alebo orgán, ktoré sú uvedené v odseku 1.

▼B

6. Odsek 2 sa neuplatňuje, ak sa na zmrazené účty pripisujú:

a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov;

b) platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo vznikli pred dátumom, od ktorého tieto účty začali podliehať opatreniam stanoveným v odsekoch 1 a 2, alebo

c) platby splatné podľa súdneho, správneho alebo arbitrážneho rozhodnutia vydaného v Únii alebo vynútiteľné v dotknutom členskom štáte,

pod podmienkou, že sa na takéto úroky, iné výnosy a platby naďalej vzťahujú opatrenia stanovené v odseku 1.

Článok 2

1. Rada na návrh členského štátu alebo vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku rozhodne o stanovení a zmene zoznamu v prílohe.

2. Rada oznámi rozhodnutie uvedené v odseku 1 vrátane dôvodov zaradenia na zoznam dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu buď priamo, ak je jej adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne dotknutej osobe, subjektu alebo orgánu možnosť vyjadriť pripomienky.

3. Ak sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma rozhodnutie uvedené v odseku 1 a dotknutú osobu, subjekt alebo orgán o tom príslušným spôsobom informuje.

Článok 3

1. V prílohe sa uvádzajú dôvody zaradenia fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článku 1 ods. 1 do zoznamu.

2. V prílohe sa pokiaľ možno uvádzajú aj informácie potrebné na identifikáciu dotknutých fyzických a právnických osôb, subjektov alebo orgánov. V prípade fyzických osôb môžu tieto informácie zahŕňať mená vrátane alternatívnych mien, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade právnických osôb, subjektov a orgánov môžu tieto informácie zahŕňať názvy, miesto a dátum registrácie, registračné číslo a miesto vykonávania činnosti.

Článok 4

S cieľom maximalizovať účinok opatrení uvedených v článku 1 ods. 1 a 2 Únia vyzve tretie štáty, aby prijali reštriktívne opatrenia podobné tým, ktoré sú stanovené v tomto rozhodnutí.

▼**M4**

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 6. marca 2016. Opatrenia v článku 1 sa vo vzťahu k záznamu č. 10 v prílohe uplatňujú do 6. októbra 2015.

Toto rozhodnutie podlieha neustálej revízii. Obnovuje sa alebo sa mení podľa potreby, ak Rada nepovažuje jeho ciele za splnené.

▼M3

PRÍLOHA

Zoznam osôb, subjektov a orgánov podľa článku 1

	Meno	Informácie o totožnosti	Odôvodnenie	Dátum zaradenia do zoznamu
1.	Viktor Fedorovych Yanukovych (Віктор Федорович Янукович), Viktor Fedorovich Yanukovich (Виктор Фёдорович Янукович)	narodený 9. júla 1950 v Jenakijeve (Donecká oblasť), bývalý prezident Ukrajiny	Osoba, voči ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie za spreneveru verejných finančných prostriedkov alebo aktív.	6.3.2014
2.	Vitalii Yuriyovych Zakharchenko (Віталій Юрійович Захарченко), Vitaliy Yurievich Zakharchenko (Виталий Юрьевич Захарченко)	narodený 20. januára 1963 v Kosťantynivke (Donecká oblasť), bývalý minister vnútra	Osoba, voči ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie za spreneveru verejných finančných prostriedkov alebo aktív.	6.3.2014
3.	Viktor Pavlovych Pshonka (Віктор Павлович Пшонка)	narodený 6. februára 1954 v Serhijivke (Donecká oblasť), bývalý generálny prokurátor Ukrajiny	Osoba, voči ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie za spreneveru verejných finančných prostriedkov alebo aktív.	6.3.2014
▼M4 4.	Olena Leonidivna Lukash (Олена Леонідівна Лукаш), Elena Leonidovna Lukash (Елена Леонидовна Лукаш)	narodená 12. novembra 1976 v Rîbnite (Moldavsko), bývalá ministerka spravodlivosti	Osoba, ktorú ukrajinské orgány vyšetrujú pre účasť na sprenevere verejných finančných prostriedkov.	6.3.2014
▼M3 5.	Andrii Petrovych Kliuiev (Андрій Петрович Клюєв), Andriy Petrovych Klyuyev	narodený 12. augusta 1964 v Donecku, bývalý vedúci kancelárie prezidenta Ukrajiny	Osoba, voči ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie za spreneveru verejných finančných prostriedkov alebo aktív, ako aj v súvislosti so zneužívaním právomoci verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu pre seba alebo pre tretiu stranu, a tým spôsobiť škodu, pokiaľ ide o ukrajinský verejný rozpočet alebo aktíva.	6.3.2014
6.	Viktor Ivanovych Ratushniak (Віктор Іванович Ратушняк)	narodený 16. októbra 1959, bývalý námestník ministra vnútra	Osoba, voči ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie za spreneveru verejných finančných prostriedkov alebo aktív a spolupáchateľstvo pri takejto sprenevere.	6.3.2014

▼M3

	Meno	Informácie o totožnosti	Odôvodnenie	Dátum zaradenia do zoznamu
7.	Oleksandr Viktorovych Yanukovych (Олександр Вікторович Янукович)	narodený 10. júla 1973 v Jenakijeve (Donecká oblasť), syn bývalého prezidenta, podnikateľ	Osoba, voči ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie za spreneveru verejných finančných prostriedkov alebo aktív.	6.3.2014

▼M4

—

▼M3

9.	Artem Viktorovych Pshonka (Артем Вікторович Пшонка)	narodený 19. marca 1976 v Kramatorsku (Donecká oblasť), syn bývalého generálneho prokurátora, zástupca predsedu frakcie Strany regiónov v Najvyššej rade Ukrajiny	Osoba, voči ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie za spreneveru verejných finančných prostriedkov alebo aktív a spolupáchateľstvo pri takejto sprenevere.	6.3.2014

▼M4

10.	Serhii Petrovych Kliuiev (Сергій Петрович Клюєв), Serhiy Petrovych Klyuyev	narodený 19. augusta 1969 v Donecku, brat Andriia Kliuieva, podnikateľ	Osoba, ktorú ukrajinské orgány vyšetrujú pre účasť na sprenevere verejných finančných prostriedkov. Osoba spojená s označenou osobou (Andriiom Petrovychom Kliuievom), voči ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie za spreneveru verejných finančných prostriedkov alebo aktív.	6.3.2014

▼M3

11.	Mykola Yanovych Azarov (Микола Янович Азаров), Nikolai Yanovich Azarov (Николай Янович Азаров)	narodený 17. decembra 1947 v Kaluge (Rusko), predseda vlády Ukrajiny do januára 2014	Osoba, voči ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie za spreneveru verejných finančných prostriedkov alebo aktív.	6.3.2014
12.	Serhiy Vitaliyovych Kurchenko (Сергій Віталійович Курченко)	narodený 21. septembra 1985 v Charkove, podnikateľ	Osoba, voči ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie za spreneveru verejných finančných prostriedkov alebo aktív.	6.3.2014

▼M3

	Meno	Informácie o totožnosti	Odôvodnenie	Dátum zaradenia do zoznamu
▼M4				
13.	Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk (Дмитро Володимирович Табачник)	narodený 28. novembra 1963 v Kyjeve, bývalý minister školstva a vedy	Osoba, ktorú ukrajinské orgány vyšetrujú pre účasť na sprenevere verejných finančných prostriedkov.	6.3.2014
▼M3				
14.	Raisa Vasylivna Bohatyriova (Раїса Василівна Богатирьова), Raisa Vasilievna Bogatyreva (Раиса Васильевна Богатырёва)	narodená 6. januára 1953 v Bakale (Čeľabinská oblasť, Rusko), bývalá ministerka zdravotníctva	Osoba, voči ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie za spreneveru verejných finančných prostriedkov alebo aktív.	6.3.2014
15.	Serhiy Hennadiyovych Arbuzov (Сергій Геннадійович Арбузов), Sergei Gennadievich Arbuzov (Сергей Геннадиевич Арбузов)	narodený 24. marca 1976 v Donecku, bývalý predseda vlády Ukrajiny	Osoba, voči ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie za spreneveru verejných finančných prostriedkov alebo aktív.	15.4.2014
16.	Yuriy Volodymyrovych Ivanyushchenko (Юрій Володимирович Іванющенко)	narodený 21. februára 1959 v Jenakijeve (Donecká oblasť), poslanec za Stranu regiónov	Osoba, voči ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie za spreneveru verejných finančných prostriedkov alebo aktív.	15.4.2014
17.	Oleksandr Viktorovych Klymenko (Олександр Вікторович Клименко)	narodený 16. novembra 1980 v Makiivke (Donecká oblasť), bývalý minister pre príjmy a dane	Osoba, voči ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie za spreneveru verejných finančných prostriedkov alebo aktív a za zneužívanie právomoci verejného činiteľa s cieľom poskytnúť neoprávnenú výhodu pre seba alebo pre tretiu stranu, a tým spôsobiť škodu, pokiaľ ide o ukrajinské verejné finančné prostriedky alebo aktíva.	15.4.2014
18.	Edward Stavytskyi, Eduard Anatoliyovych Stavytsky (Едуард Анатолійович Ставицький)	narodený 4. októbra 1972 v Lebedyne (Sumská oblasť), bývalý minister pre palivá a energetiku Ukrajiny Údajne sa zdržiava v Izraeli. Stále má však ukrajinské občianstvo.	Osoba, voči ktorej ukrajinské orgány vedú trestné konanie za spreneveru verejných finančných prostriedkov alebo aktív.	15.4.2014